

SONY®

Radio-casetofon cu CD

Manual de instrucțiuni

RO

CFD-S07CP

© 2010 Sony Corporation

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a preveni incendiile nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, cu fața de masă sau cu draperii etc. și nu puneți lumânări aprinse pe acesta.

Pentru a diminua riscul de incendiu sau de electrocutare, nu stropiți și nu udați aparatul și nici nu așezați deasupra acestuia recipiente care conțin lichide, cum ar fi o vază cu flori.

Deoarece ștecărul are rolul de a deconecta aparatul de la priză, cuplați aparatul la o priză ușor accesibilă. Dacă remarcați vreun comportament anormal, decuplați imediat ștecărul de la priză.

Aparatul nu este decuplat de la rețea câtă vreme este cuplat la o priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis a fost oprit.

Nu amplasați aparatul în spații înguste, cum ar fi într-o bibliotecă sau într-un dulap.

Nu expuneți bateriile (acumulatorul sau bateriile montate) la căldură prea mare, cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare.

Plăcuța cu caracteristici și alte informații importante privind siguranța se află în partea de jos a aparatului, spre exterior.

Presiunea exagerată exercitată de sunetul emis de câști sau minicâști, poate conduce la pierderea sau deteriorarea auzului.



**Dezafectarea bateriilor uzate
(Valabil în Uniunea Europeană
și în celelalte state europene
cu sisteme de colectare
separate)**

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Note legate de Discurile Duale

Un disc dual este un disc cu două fețe care pune în legătură materialul DVD înregistrat pe o parte cu cel audio digital care se află pe cealaltă față. Cum materialul audio de pe una dintre fețe nu corespunde standardului Compact Disc (CD), nu este garantată redarea unui astfel de disc.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protejare a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redade de acest aparat.

Tehnologia de codare audio MPEG Layer-3 și patentele aparțin Fraunhofer IIS și Thomson.

Cuprins

Măsuri de precauție	4
Sursele de alimentare.....	6
Operații de bază	6
Părțile componente și butoanele aparaturii și telecomenzii	7
Înainte de utilizarea aparatului	7
Redarea unui CD/ MP3	8
Ascultarea radioului.....	10
Redarea unei casete	11
Înregistrarea pe o casetă	11
Alte operații.....	12
Folosirea afișajului	12
Redarea în mod repetat a pieselor/ a fișierelor MP3 (<i>Redarea repetitivă</i>) ..	13
Redarea în ordine aleatorie a pieselor/ a fișierelor MP3 (<i>Redarea aleatorie</i>)	14
Crearea propriului program (<i>Redarea unui program</i>)	14
Introducerea posturilor de radio în memoria aparatului	15
Redarea posturilor de radio.....	16
Conectarea componentelor opționale	16
Soluționarea problemelor	17
Specificații	20

Măsuri de precauție

Discuri ce POT fi redade pe acest aparat

- CD audio
 - CD-R/CD-RW (CD-DA* / fișiere MP3)
- * CD-DA este abrevierea pentru Compact Disc Digital Audio și reprezintă un standard de înregistrare folosit pentru CD-uri audio.

Discuri ce NU POT fi redade pe acest aparat

- Alte discuri CD-R/CD-RW decât cele înregistrate în format CD audio sau format MP3 corespunzător standardului ISO9660 nivel 1/ nivel 2 sau Joliet.
- Discuri CD-R/CD-RW cu înregistrări de calitate slabă, discuri CD-R/CD-RW zgâriate sau murdare, sau discuri CD-R/CD-RW înregistrate cu un aparat de înregistrare incompatibil
- Discuri CD-R/CD-RW finalizate incorect

Observații referitoare la discuri

- Înainte de redare, curățați discul cu o bucată de pânză moale. Ștergeți discul pornind dinspre centru către margine. Dacă discul prezintă zgârieturi, murdărie sau amprente se pot produce erori de citire.
- Nu folosiți pentru curățare solvenți precum benzina, tiner, produse de curățare din comerț ori spray-uri anti-static pentru curățarea discurilor LP de vinil (pentru Pick-up).
- Nu expuneți discul în bătaia directă a razelor de soare, sau a surselor de căldură precum suflantele de aer cald, nici în mașina parcată în bătaia soarelui, deoarece temperatura poate crește considerabil în interiorul mașinii.
- Nu lipiți pe disc hârtie adezivă sau autocolante și nu zgâriați suprafața discului.
- După utilizare, reintroduceți discul în cutia lui.



Privind siguranța

- Deoarece razele laser folosite de secțiunea de CD player sunt nocive pentru ochi, nu încercați să dezamblați carcasa. Reparațiile se vor efectua doar de către personal calificat.
- Dacă în aparat cad obiecte străine, solide, sau lichide, scoateți aparatul din priză și dispuneți verificarea lui de către personal calificat, înainte de a îl utiliza din nou.
- Nu se pot reda pe acest aparat discuri cu alte forme decât forma standard (de exemplu în formă de inimă, pătrat, stea). Redarea acestora poate provoca defectarea aparatului. Nu folosiți astfel de discuri.

Cu privire la sursele de alimentare

- Pentru utilizarea cu curent alternativ, verificați dacă tensiunea de operare a aparatului este identică cu tensiunea locală (consultați secțiunea „Specificații”) și folosiți cablul de alimentare furnizat; nu folosiți niciun alt tip de cablu în afară de acesta.
- Deconectați aparatul de la priza de perete dacă nu intenționați să îl utilizați pentru mai multă vreme.
- Dacă nu folosiți bateriile, scoateți-le pentru a evita deteriorările provocate de eventuala scurgere sau coroziune a bateriilor.

Cu privire la amplasare

- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de căldură, ori în locuri expuse direct în lumina soarelui, cu praf excesiv, supuse șocurilor mecanice sau într-o mașină expusă razelor solare.
- Nu așezați aparatul într-un loc înclinat sau instabil.
- Nu așezați obiecte la o distanță mai mică de 10 mm față de marginea carcasei. Orificiile de ventilație trebuie să nu fie obstrucționate, pentru ca aparatul să funcționeze corect și pentru a prelungi durata de viață a componentelor sale.

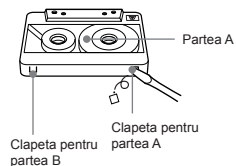
- Deoarece pentru difuzoare se folosește un magnet puternic, păstrați cardurile bancare cu codificare magnetică sau ceasurile cu arc la distanță față de aparat, pentru a preveni eventualele deteriorări.

Cu privire la funcționare

- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc cu temperatură scăzută în altul cu temperatură ridicată, este posibil să se formeze condens pe lentila din interiorul secțiunii de CD player. În acest caz, sistemul nu poate funcționa corect. Scoateți CD-ul și așteptați aproximativ o oră, pentru a se evapora umezeala.
- Dacă aparatul nu a fost folosit o perioadă îndelungată, treceți-l în modul de redare pentru a îl încălzi câteva minute, înainte de a introduce o casetă.

Note privind casetele

- Rupeți clapeta de protecție la suprascriere a casetei, corespunzătoare părții A sau părții B, pentru a preveni înregistrarea accidentală pe partea respectivă.



Pentru a refolosi ulterior caseta pentru înregistrare, acoperiți porțiunea ruptă cu bandă adezivă.

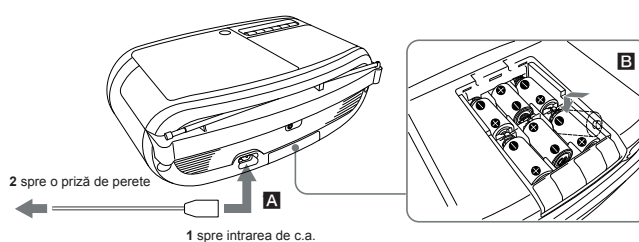
- Nu se recomandă utilizarea unor casete cu o durată de redare mai mare de 90 de minute, cu excepția cazurilor de înregistrare sau redare îndelungată, continuă.

Curățarea carcasei

- Curățați carcasa, panoul și butoanele cu o bucată de pânză moale, umezită ușor cu o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de burete abraziv, praf de curățat, sau solvenți cum ar fi alcoolul sau neofalina.

Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la aparat, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Sursele de alimentare



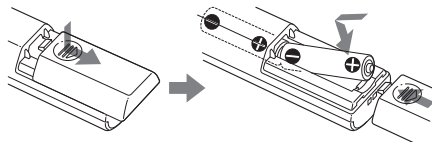
Conectați cablul de alimentare de c.a. **A** sau introduceți șase baterii R14 (mărimea C) (nefurnizate) în compartimentul pentru baterii **B**.

Note

- Înlocuiți bateriile atunci când luminozitatea indicatorului „OPR/BATT” **11** (Operare/Baterie) scade sau când aparatul nu mai funcționează. Înlocuiți toate bateriile cu unele noi. Înainte de a înlocui bateriile, scoateți CD-ul din aparat.
- Pentru a folosi aparatul cu baterii, deconectați cablul de alimentare de c.a. de la aparat.
- Când acționați aparatul alimentat de la baterii, nu îl puteți porni cu ajutorul telecomenzii.

Pregătirea telecomenzii

Introduceți în telecomandă două baterii R03 (dimensiunea AAA) – nu sunt furnizate.



Înlocuirea bateriilor

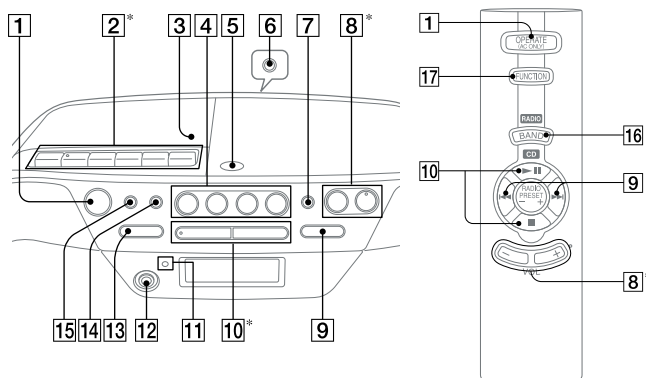
În condiții de folosire obișnuită, bateriile durează aproximativ 6 luni. Când telecomanda nu mai acționează aparatul, înlocuiți toate bateriile cu altele noi.

Notă pentru clienții din Europa

- Aparatul se oprește automat după 30 de minute dacă nu este efectuată nicio operațiune după redarea sau înregistrarea pentru CD, TAPE (Casetă) sau AUDIO IN (Intrare audio).

Operații de bază

Părțile componente și butoanele aparatului și telecomenzii



- | | |
|---|---|
| 1 Buton OPERATE/ POWER (Acțiune/ Alimentare) | 10 Buton ■ / ►■* (Oprire/ Reluarea redării, la telecomandă) |
| 2 Butoane de acțiune ■ / ►■* / ● / ▲■ / ◀◀ / ▶▶ | 11 Indicator luminos OPR/BATT (Acțiune/ Alimentare) |
| 3 Buton CLOSE (Închidere) | 12 Mufă AUDIO IN (intrare audio) |
| 4 Buton RADIO BAND (Bandă radio) • TAPE (casetă) • CD (disc) • AUTO PRESET (prestabilire automată) • AUDIO IN (intrare audio) | 13 Buton + sau - / TUNE + sau - |
| 5 Buton ▲ PUSH OPEN/CLOSE (Închidere/ deschidere compartiment disc) | 14 Buton DISPLAY/ ENTER (Afișare/ Accesare) |
| 6 Mufă (căști) | 15 Buton MODE (Mod) |
| 7 Buton MEGA BASS (bași) | 16 Buton BAND (Bandă – la telecomandă) |
| 8 Buton VOLUME +*, - (VOL +*, - la telecomandă) (Volum) | 17 Mufă FUNCTION (Funcție – la telecomandă) |
| 9 Butoane ◀◀ / ▶▶ / PRESET + sau - (Înapoi/ Înainte – la telecomandă) | |

* Butoanele 8 VOLUME + (VOL + de la telecomandă)/ 10 ►■ / 2 ► ale aparatului sunt însoțite de câte un punct tactil.

Înainte de utilizarea aparatului

Pentru a porni/opri aparatul

- Modelul european: Apăsați OPERATE (Acționare) [1].
- Alte modele: Apăsați POWER (Alimentare) [1].

Notă

La pornirea alimentării, țineți apăsată butoanele OPERATE (Acționare) sau (POWER – Alimentare) [1] până ce se aprinde indicatorul luminos OPR/BATT [11].

Pentru a regla volumul

Apăsați butonul VOLUME +/- (VOL +/- de la telecomandă) [8].

Pentru a asculta la căști

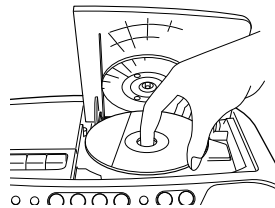
Conectați căștile la mufa (câști) [6] din partea din spate a aparatului.

Pentru a accentua basii

Apăsați MEGA BASS [7]. Pe afișaj apare „MEGA BASS”. Pentru a reveni la sunetul normal, apăsați din nou butonul.

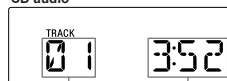
Redarea unui disc CD/ MP3

- 1 Apăsați butonul OPERATE (Acționare) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați butonul CD [4] de la aparat. La telecomandă, apăsați în mod repetat butonul FUNCTION (Funcție) [17] până ce pe afișaj apare indicația „CD”.
- 3 Apăsați ▲ PUSH OPEN/CLOSE (Deschidere/închidere) [5] și introduceți un disc în compartimentul pentru CD, cu eticheta orientată în sus. Pentru a închide compartimentul pentru CD, apăsați ▲ PUSH OPEN/CLOSE (Deschidere/închidere) [5].



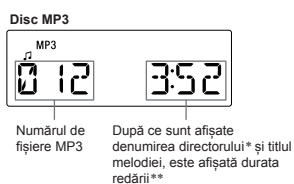
- 4 Apăsați ►► [10]. Aparatul redă o dată toate piesele/ fișierele MP3. La redarea unui disc MP3, indicatorul MP3 devine luminos după ce aparatul a citit informațiile legate de fișier.

CD audio



Numărul piesei

Durata redării



* Dacă nu există nici un director, pe afișaj apare indicația „ROOT” (rădăcină).

** Dacă nu există nici un titlu de melodie între informațiile conținute de eticheta ID3, pe afișaj apare indicația „NO TITLE” (nici un titlu).

** Dacă durata redării este mai mare de 100 de minute, pe afișaj apare indicația : „- - - ”.

Pentru	Apăsați
A întrerupe redarea	▶ 10. Pentru a relua redarea, apăsați din nou.
A opri redarea	■ 10.
A trece la următoarea piesă/ MP3	▶▶ 9.
A reveni la piesa anterioară/ MP3	◀◀ 9.
A selecta un director de pe un disc MP3	la unitate + 13 pentru a vă deplasa înainte sau - 13 pentru a vă deplasa înapoi.
A reda numai directorul selectat (numai pentru un disc MP3)	butonul MODE 15 de la unitate până ce este afișată indicația „FOLDER” (Director), apoi + sau - 13 de la unitate pentru a selecta un director, apoi apăsați ▶ 10 pentru a începe redarea.
A localiza un punct în timp ce ascultați sunet	▶▶ (înainte) sau ◀◀ (înapoi) 9 în timpul redării și mențineți până găsiți punctul dorit.

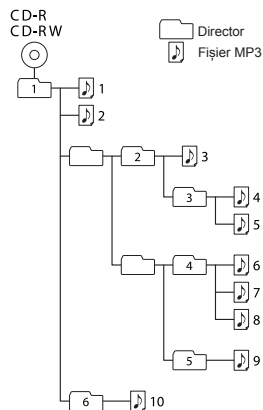
Pentru	Apăsați
A localiza un punct în timp ce observați ecranul	▶▶ (înainte) sau ◀◀ (înapoi) 9 în modul pauză și mențineți până găsiți punctul dorit, apoi apăsați ▶ 10.
A scoate CD-ul	▲ PUSH OPEN/CLOSE 5 de la unitate.

Sfaturi utile

- Redarea începe de la piesa a cărei redare ați oprit-o ultima dată (Reluarea redării). În timpul întreruperii, se afișează numărul piesei/ fișierului MP3 ce va fi redat.
- Pentru a anula reluarea redării (pentru a începe redarea de la începutul primei piese/ primului fișier MP3), apăsați ■ 10 în timp ce se oprește CD-ul. Când deschideți compartimentul pentru CD sau opriți aparatul, se anulează și reluarea redării.

Exemplu de structură de fișiere și de ordine de redare

Ordinea de redare a directoroarelor și fișierelor este următoarea :



Note privind discurile MP3

- Când este introdus un disc în aparat, acesta va citi toate fișierele conținute de acesta. În acest timp, este afișată indicația "Reading". Dacă pe disc există multe directoare sau dacă există fișiere care nu sunt în format MP3, este posibil să treacă mult timp până ce începe redarea sau până se trece la redarea următorului fișier. Vă recomandăm să nu stocați directoare ce nu sunt necesare sau fișiere în alt format decât MP3 pe discul destinat audțiiei.
- Un director care nu conține fișiere în format MP3 va fi omis.
- Numărul maxim de fișiere este : 511.
Numărul maxim de directoare este : 256 (inclusiv directorul rădăcină).
Numărul total maxim de directoare și fișiere : 512
Nivelul maxim de imbricare : 8.
- Pot fi afișate până la 64 de caractere din denumirile directoarelor și fișierelor, inclusiv ghilimele.
- Această unitate poate afișa caractere alfanumerice : de la A - Z, 0 - 9 și " _ ". Literele a - z sunt afișate ca majuscule. Altfel de caractere vor fi afișate sub forma " _ ".
- Acest aparat este compatibil cu versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 pentru formatul etichetei ID3. Când un fișier are asociată o etichetă ID3 cu informații, pot fi afișate „titlul melodiei”, „numele artistului” și „denumirea albumului” și indicația „ID3” apare pe afișaj. Dacă un fișier nu are asociate informațiile corespunzătoare etichetei ID3, în locul titlului melodiei va apărea „NO TITLE”, în loc de numele artistului va fi afișată indicația „NO ARTIST”, iar în loc de denumirea albumului va apărea „NO ALBUM”. Informațiile conținute de eticheta ID3 pot fi afișate cu cel mult 30 de caractere.
- Când denumiți un fișier, aveți grijă să adăugați extensia corespunzătoare „.mp3”.
- Dacă este asociată extensia „.mp3” unui fișier care nu este de tipul respectiv, aparatul nu îl va recunoaște în mod adecvat și va genera un zgomot aleatoriu care poate să va deterioreze boxe.
- Denumirea fișierului nu va corespunde etichetei ID3.

10

Ascultarea radioului

- 1 Apăsați OPERATE (Acțiune) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați în mod repetat butonul RADIO/BAND (Bandă radio) [4] de la aparat sau pe cel BAND [16] de la telecomandă. De fiecare dată când apăsați butonul, banda radio comută între AM și FM.
- 3 Mențineți „TUNE” (Acord) + sau – [13] până ce pe afișaj încep să se schimbe cifrele ce indică frecvența. Aparatul scanează automat frecvențele radio și se oprește când este depistat un post de radio care se aude clar. Dacă nu puteți realiza acordul pe frecvența unui post de radio, apăsați în mod repetat „TUNE” (Acord) + sau – [13] de la aparat pentru a modifica frecvența pas cu pas. Când se recepționează un post de radio FM stereo apare indicația „ST”.

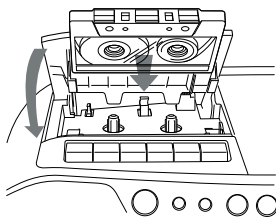
Sfaturi utile

- Dacă emisia FM prezintă zgomot, alegeți varianta mono pentru a reduce zgomotul.
- 1 Apăsați MODE (Mod) [15]. Apare „STEREO” sau „MONO”.
 - 2 În timp ce se afișează „STEREO”, apăsați MODE (Mod) [15] de la aparat, pentru a afișa „MONO”.

Redarea unei casete

Folosiți butoanele aparatului pentru această operație.

- 1 Apăsați OPERATE (Acțiune) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați TAPE (Casetă) [4].
- 3 Apăsați butonul ■▲ [2] de pe aparat și introduceți caseta în compartimentul pentru casetă cu partea pe care doriți să o redați îndreptată în sus. Folosiți doar o casetă TIP I (normală). Pentru a închide compartimentul pentru casetă, apăsați CLOSE (Închidere) [3].
Aveți grijă ca banda să nu prezinte bucle, pentru a preveni deteriorarea casetei sau a aparatului.



- 4 Apăsați ► [2].
Aparatul începe redarea.

Pentru	Apăsați
A întrerupe redarea	[2]. Pentru a relua redarea, apăsați din nou.
A opri redarea	■▲ [2].
A derula rapid înainte sau înapoi*	►► sau ◀◀ (derularea rapidă înainte sau înapoi) [2].
A scoate caseta	■▲ [2].

* Când caseta este derulată până la final, apăsați ■▲ [2] pentru a elibera ►► sau ◀◀ [2].

Înregistrarea pe o casetă

Folosiți butoanele aparatului pentru această operație.

- 1 Apăsați OPERATE (Acțiune) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați butonul ■▲ [2] de la aparat și introduceți o casetă neînregistrată în compartimentul destinat acesteia, cu partea pe care doriți să înregistrați îndreptată în sus. Folosiți doar o casetă TIP I (normală). Pentru a închide compartimentul pentru casetă, apăsați CLOSE (Închidere) [3].
- 3 Selectați sursa de program pe care doriți să o înregistrați. Pentru a înregistra de la CD player, introduceți un CD și apăsați CD [4]. Pentru a înregistra de la radio, accordați pe postul de radio dorit.
- 4 Apăsați ● [2] pentru a începe înregistrarea. (► [2] este eliberat automat).

Pentru	Apăsați
A întrerupe redarea	[2]. Pentru a relua redarea, apăsați din nou.
A opri redarea	■▲ [2].

Sfaturi utile

- Reglarea volumului sau accentuarea sunetului nu vor afecta nivelul înregistrării.
- Dacă programul AM emite fluierături după apăsarea butonului ● [2] la pasul 4, apăsați „MODE” (Mod) [15] de la aparat pentru a selecta poziția ISS (Comutatorul de suprimare interferențe) care reduce la maxim distorsiunile.
- Pentru rezultate optime, folosiți sursa de alimentare de c.a. drept sursă pentru înregistrare.
- Pentru a șterge o înregistrare, procedați astfel:
1 Apăsați OPERATE (Acțiune) (sau POWER – Alimentare) [1].
2 Introduceți caseta a cărei înregistrare doriți să o ștergeți.
3 Apăsați TAPE (Casetă) [4].
4 Apăsați ● [2].

Alte operații

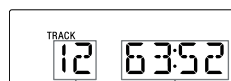
Folosirea afișajului

Puteți consulta informațiile legate de CD afișându-le pe ecran.

Consultarea informațiilor legate de un CD audio

Aflarea numărului total de piese și a duratei de redare a CD-ului

Apăsați de două ori butonul **[10]** pentru a afla aceste informații care vor fi afișate pe ecran.



Numărul total de piese

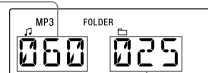
Durata totală a redării

Consultarea informațiilor legate de un disc MP3

Aflarea numărului total de directoare și a celui total de fișiere de pe un CD

Apăsați de două ori butonul **[10]** pentru a afla aceste informații care vor fi afișate pe ecran

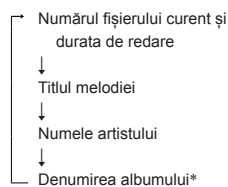
Numărul total de piese



Numărul total de directoare

Consultarea informațiilor legate de fișiere

Apăsați DISPLAY/ENTER **[14]** de la aparat în timp ce este redat un disc MP3. Informațiile afișate se modifică după cum urmează :



Dacă fișierul nu are asociate informații în eticheta ID3, pe ecran apar indicațiile „NO TITLE” (*niciun titlu*), „NO ARTIST” (*niciun artist*) și „NO ALBUM” (*niciun album*).

* Dacă nu există nici un director, apare indicația „ROOT” (*Rădăcină*).

Redarea în mod repetat a pieselor/ a fișierelor MP3 (Redarea repetitivă)

Puteți reda în mod repetat piesele/ fișierele MP3, fie în ordinea obișnuită, fie în cea stabilită printr-un program.

- 1 Apăsați OPERATE (Acționare) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați butonul CD [4] de la aparat (la telecomandă, apăsați de mai multe ori butonul FUNCTION [7] până ce pe afișaj apare indicația „CD”).
- 3 Acționați așa cum este indicat mai jos :

Pentru a se repeta	Faceți următoarele
o singură piesă/ un singur fișier MP3	<ol style="list-style-type: none"> 1 La aparat, apăsați MODE [15] (apăsați [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) până ce apare simbolul „↶”. 2 Apăsați [9] sau [9] pentru a selecta piesa/ fișierul MP3 care doriți să fie repetate. 3 Apăsați [10].
toate piesele/ fișierele MP3 de pe CD	<ol style="list-style-type: none"> 1 La aparat, apăsați MODE [15] (apăsați [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) până ce apare simbolul „↶”. 2 Apăsați [10].

Pentru a se repeta	Faceți următoarele
un director selectat (numai pentru discuri MP3)	<ol style="list-style-type: none"> 1 La aparat, apăsați MODE [15] (apăsați [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) până ce pe afișaj apar indicația „FOLDER” și simbolul „↶”. 2 Selectați directorul apăsând butonul [6] + sau – [13] de la unitate. 3 Apăsați [10].
Piesele programate/ fișierele MP3	<ol style="list-style-type: none"> 1 Programați piesele/ fișierele MP3 (consultați „Crearea unui program”). 2 Apăsați MODE [15] (apăsați [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) până ce pe afișaj apar indicația „PGM” și simbolul „↶”. 3 Apăsați [10].

Pentru a renunța la Redarea repetitivă

Apăsați MODE [15] (apăsați [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) de la aparat, până ce simbolul „↶” dispare de pe afișaj.

Redarea în ordine aleatorie a pieselor/ a fișierelor MP3 (Redarea aleatorie)

Puteți reda piesele/ fișierele MP3 în ordine aleatorie.

- 1 Apăsați OPERATE (Acțiune) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați butonul CD [4] de la aparat (la telecomandă, apăsați de mai multe ori butonul FUNCTION [17] până ce pe afișaj apare indicația „CD”).
- 3 La aparat, apăsați MODE [15] (apăsați ■ [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) până ce pe afișaj apare indicația „SHUF”.
- 4 Apăsați ►|| [10] pentru a începe Redarea aleatorie.

Pentru a renunța la Redarea aleatorie

Opriti mai întâi redarea. Apăsați MODE [15] (apăsați ■ [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) de la aparat, până ce dispare indicația „SHUF” de pe afișaj.

Sfaturi utile

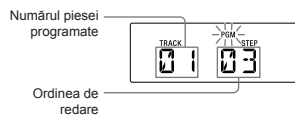
- În cursul Redării aleatorii, nu puteți selecta piesa / fișierul MP3 precedente prin apăsarea butonului ◀◀ [9].
- Funcția de reluare a redării nu acționează în timpul Redării aleatorii.

Crearea propriului program (Redarea unui program)

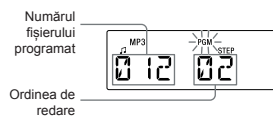
Puteți reordona până la 20 de piese/ fișiere MP3 de pe un CD.

- 1 Apăsați OPERATE (Acțiune) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsați butonul CD [4] de la aparat (la telecomandă, apăsați de mai multe ori butonul FUNCTION [17] până ce pe afișaj apare indicația „CD”).
- 3 La aparat, apăsați MODE [15] (apăsați ■ [10], apoi apăsați MODE [15] în cursul redării) până ce pe afișaj apare indicația „PGM”.
- 4 Apăsați ◀◀ sau ▶▶ [9], apoi apăsați DISPLAY/ENTER [14] de la aparat pentru piesele pe care vreți să le programați, în ordinea dorită.
Pentru fișierele MP3, apăsați mai întâi butonul □ + sau – [13], apoi apăsați ◀◀ sau ▶▶ [9] și DISPLAY/ENTER [14] de la aparat.

CD audio



Disc MP3



- 5 Apăsați ►|| [10] pentru a începe redarea programului.

Pentru a renunța la Redarea unui program

Opriti mai întâi redarea. Apăsati apoi butonul MODE [15] de la aparat până ce dispare indicația „PGM” de pe afișaj.

Pentru a verifica și ordinea pieselor / fișierelor MP3 programate

La aparat, apăsați DISPLAY/ ENTER (Afișare/ Accesare) [14] (apăsati ■ [10], apoi apăsați DISPLAY/ENTER (Afișare/ Accesare) [14] în timpul redării). De fiecare dată când apăsați butonul, numărul piesei/ fișierului MP3 apare în ordinea programată.

Pentru a modifica programul curent

Apăsati ■ [10] o dată dacă CD-ul este oprit și de două ori dacă CD-ul este în curs de redare. Programul curent va fi șters. Creați apoi un nou program, urmând procedura de programare.

Sfaturi utile

- Dacă încercați să programați 21 de piese/ fișiere MP3 sau mai multe, pe ecran va apărea indicația „FULL” (Complet).
- Puteți reda din nou același program, deoarece acesta este reținut până ce deschideți compartimentul pentru discuri.
- Vă puteți înregistra propriul program. După ce ați creat programul, introduceți o casetă pe care acesta să fie înregistrat și apăsați butonul ● [2] pentru a începe înregistrarea.
- Funcția de reluare a redării nu funcționează în timpul redării unui program.

Introducerea posturilor de radio în memoria aparatului

Puteți stoca posturi de radio în memoria aparatului. Puteți fixa maxim 30 de stații radio, 20 pentru FM și 10 pentru AM, în orice ordine.

- 1 Apăsati OPERATE (Acționare) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsati RADIO BAND (Bandă radio) [4] de la aparat (BAND [16] de la telecomandă) pentru a selecta banda de frecvențe.
- 3 Mențineți butonul AUTO PRESET (Presetare automată) [4] de la aparat timp de 2 secunde până ce pe ecran clipește indicația „AUTO”.
- 4 Apăsati butonul DISPLAY / ENTER (Afișare/ Accesare) [14] de la aparat. Posturile de radio sunt memorate în ordinea crescătoare a frecvențelor.

Dacă un post de radio nu poate fi introdus în mod automat în memoria aparatului

Posturile de radio cu semnal slab trebuie depistate manual.

- 1 Apăsati OPERATE (Acționare) (sau POWER – Alimentare) [1].
- 2 Apăsati RADIO BAND (Bandă radio) [4] de la aparat (BAND (Bandă) [16] de la telecomandă) pentru a selecta banda de frecvențe.
- 3 Depistați postul de radio dorit folosind butoanele TUNE + sau – [13].
- 4 Mențineți butonul MEMORY (Memorie) [14] timp de 2 secunde până ce pe ecran clipește numărul presetat.

5 Apăsați butoanele PRESET + sau – [9] până ce pe ecran clipește numărul care doriți să fie atribuit postului de radio respectiv.

6 Apăsați DISPLAY/ENTER (Afișare/ Accesare) [14] de la aparat. Postul de radio nou îl înlocuiește pe cel vechi.

Sfat util

• Posturile de radio fixate în memorie sunt reținute chiar dacă decuplați cablul de alimentare sau dacă scoateți bateriile din aparat.

Redarea posturilor de radio presetate

1 Apăsați OPERATE (Acționare) (sau POWER – Alimentare) [1].

2 Apăsați RADIO BAND (Bandă radio) [4] de la aparat (BAND (Bandă) [16] de la telecomandă) pentru a selecta banda de frecvențe.

3 Apăsați butonul „PRESET” + sau – [9] pentru a regăsi postul de radio fixat în memorie.

Conectarea componentelor opționale

Puteți asculta sunetul de la o componentă opțională, de exemplu un player de muzică digital portabil, prin difuzoarele acestui aparat. Aveți grijă să întrerupeți alimentarea fiecărei componente înainte de conectare. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al componentei ce urmează a fi conectată.

1 Conectați mufa AUDIO IN (Intrare audio) [12] la mufa de ieșire a player-ului portabil digital de muzică sau a altor componente, folosind un cablu audio (nu este furnizat).

2 Apăsați OPERATE (Acționare) (sau POWER – Alimentare) [1] pentru a porni acest aparat.

3 Porniți componenta conectată.

4 Apăsați butonul AUDIO IN (Intrare audio) [4] de la aparat (la telecomandă apăsați în mod repetat butonul FUNCTION [17] până ce este afișată indicația „AUDIO IN”) și începeți redarea de sunet la componenta conectată.

Sunetul provenit de la componenta conectată este emis de difuzoarele acestui aparat.

Pentru a conecta aparatul la un televizor sau la un aparat video, folosiți un cablu prelungitor (nu este furnizat) cu o minimufă stereo la un capăt și două mufe fono la celălalt capăt.

Sfat util

• Puteți înregistra sunetul de la componenta selectată. Introduceți o casetă neînregistrată și apăsați butonul ● [2] de la aparat.

Soluționarea problemelor

Generale

Alimentarea este oprită.

- Conectați bine cablul de alimentare la o priză de perete.
- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Înlocuiți toate bateriile cu unele noi, dacă cele existente sunt descărcate.
- Nu puteți porni aparatul cu telecomanda când acesta este alimentat de la baterii.

Nu se aude sunet.

- Scoateți căștile atunci când vreți să ascultați sonorul emis de difuzoare.

Se aude zgomot.

- Cineva folosește un telefon portabil sau alt echipament ce emite unde radio în apropierea aparatului.
→ Îndepărtați telefonul portabil etc. de această unitate.

Player CD/ MP3

CD-ul nu este redat sau este afișată indicația „NO DISC” (Nici un disc) chiar dacă este introdus un CD în aparat.

- Așezați CD-ul cu partea cu eticheta în sus.
- Curățați CD-ul.
- Scoateți CD-ul și lăsați compartimentul pentru discuri deschis aproximativ o oră, pentru a se usca umezeala.
- Discul CD-R/CD-RW nu este înregistrat.
- Există o problemă de calitate la discurile CD-R/CD-RW, la dispozitivul de înregistrare sau la aplicația software.
- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, dacă cele existente sunt descărcate.

Sunetul prezintă întreruperi.

- Reduceți volumul.
- Curățați CD-ul sau înlocuiți-l dacă este foarte deteriorat.
- Amplasați aparatul într-un loc fără vibrații.
- Curățați lentila cu un suflător de aer achiziționat din comerț.
- Este posibil ca sunetul să se audă intermitent sau cu distorsiuni dacă se folosesc discuri CD-R/CD-RW de calitate slabă sau dacă există o problemă la dispozitivul de înregistrare sau la aplicația software.

Pornirea redării durează mai mult timp decât de obicei.

- Poate fi necesar mai mult timp până ce începe redarea următoarelor discuri :
 - un disc pe care este înregistrată o structură arborescentă complicată de fișiere,
 - un disc care nu a fost finalizat (disc pe care se mai pot adăuga date),
 - un disc care are multe directoare sau fișiere care nu sunt de tip MP3.

Radio

Recepția este slabă.

- Reorientați antena pentru a îmbunătăți recepția FM.



- Reorientați aparatul pentru a îmbunătăți recepția AM.



Sunetul este slab sau de calitate redusă.

- Înlocuiți toate bateriile cu unele noi, dacă cele existente sunt descărcate.
- Îndepărtați aparatul de televizor.
- Dacă folosiți telecomanda în timp ce ascultați un post de radio AM, se poate auzi zgomot.

Imaginea televizorului devine instabilă.

- Dacă ascultați un program FM în apropierea televizorului care are o antenă de interior, îndepărtați aparatul de televizor.

Casetofonul

Caseta nu se mișcă la apăsarea unui buton de operare.

- Închideți bine compartimentul pentru casetă.

Butonul ● [2] nu funcționează sau caseta nu redă sau nu înregistrează.

- Asigurați-vă că clapeta de siguranță a casetei este la locul ei.

Calitatea redării, înregistrării sau cea a ștergerii este slabă sau sunetul rezultat prezintă distorsiuni.

- Curățați capetele folosind o casetă de curățare de tip uscat sau umed (disponibilă separat) după fiecare 10 ore de utilizare, înainte de începerea unei înregistrări importante sau după redarea unei casete vechi. Necurățarea capetelor casetei poate duce la degradarea calității sunetului sau la imposibilitatea aparatului de a mai înregistra sau reda casete.
- Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale casetei de curățare.
- Este folosită o casetă TIP II (poziție înaltă) sau TIP IV (metal). Folosiți numai casete TIP I (normale).
- Demagnetizați capetele folosind un demagnetizator pentru capetele casetei disponibil în comerț.
- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, dacă cele existente sunt descărcate.

Telecomanda

Telecomanda nu funcționează.

- Înlocuiți toate bateriile din telecomandă cu altele noi, dacă cele existente sunt consumate.
- Aveți grijă să îndreptați telecomanda spre senzorul care îi este destinat de la aparat.
- Îndepărtați orice obstacol dintre telecomandă și aparat.
- Aveți grijă ca senzorul pentru telecomandă al aparatului să nu fie expus la lumină puternică, spre exemplu la radiații solare directe sau la lumina provenită de la lămpi cu fluorescență.
- Apropiati-vă de aparat când folosiți telecomanda.

Dacă problemele persistă după ce ați încercat aceste remedii, decuplați cablul de alimentare și scoateți toate bateriile. După ce dispar toate indicațiile de pe ecran, reconectați cablul de alimentare sau introduceți din nou bateriile. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Specificații

Secțiunea CD player

- Sistem
Sistem compact disc audio digital
- Proprietățile diodei laser
Durata de emisie: Continuă
Ieșire laser: sub 44,6 μ W
(Această valoare la ieșire este măsurată la 200 mm față de suprafața lentilei obiectiv pe un bloc optic, cu apertură de 7 mm.)
- Numărul de canale : 2
- Frecvența de răspuns
20 - 20.000 Hz \pm 1/-2 dB
- Perturbări ale semnalului audio înregistrat
Sub limita măsurabilă

Secțiunea radio

- Intervalul de frecvență
FM: 87,5 MHz – 108 MHz
AM: 531 kHz – 1.602 kHz
- IF
FM: 128 kHz
AM: 45 kHz
- Antene
FM: Antenă telescopică
AM: Antenă din ferită încorporată

Secțiunea casetofon

- Sistem de înregistrare
4 piste, 2 canale stereo
- Durată de derulare rapidă
Aprox. 150 s (secunde) pentru o casetă C-60 marca Sony
- Frecvența de răspuns
TIP I (normal): 80 Hz – 10.000 Hz

Caracteristici generale

- Difuzor
Registru complet: diametru 8 cm, 4 Ω , tip con (2)
- Ieșiri
Mufă pentru căști (minimufă, stereo)
Pentru căști cu impedanță de 16 - 32 Ω

20

- Intrare
Mufă „AUDIO IN” (intrare audio) (minimufă stereo)
- Puterea de ieșire
1,7 W + 1,7 W (la 4 Ω , distorsiune armonică 10%)
- Tensiunea de alimentare
Pentru radio-casetofonul cu CD:
Modelul pentru Thailanda: 220 V c.a., 50 Hz
Alte modele: 230 V c.a., 50 Hz
9 V c.c., 6 baterii tip R14 (dimensiune C)
Pentru telecomandă :
3 V c.c., 2 baterii R03 (dimensiune AAA)
- Putere consumată
13 W c.a.
- Durata de viață a bateriei
Pentru radio-casetofonul cu CD:

Înregistrare FM

- _____ Sony R14P: aprox. 4,5 ore
- _____ Sony alcaline LR14: aprox. 19 ore

Redare casetă

- _____ Sony R14P: aprox. 2,5 ore
- _____ Sony alcaline LR14: aprox. 13 ore

Redare CD

- _____ Sony R14P: aprox. 1 oră
- _____ Sony alcaline LR14: aprox. 8 ore

- Dimensiuni
Aprox. 365 x 134 x 230 mm (lățime/înălțime/grosime) (inclusiv părțile proeminente)
- Masa
Aprox. 2,7 kg (inclusiv bateriile)
- Accesorii furnizate
Cablul de alimentare (1)
Telecomandă (1)
- Accesorii opționale
Căști din seria Sony MDR

Designul și specificațiile se pot modifica fără să fiți avizați în prealabil.

SONY®

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.